

**INFORMÁCIA O SYSTÉME OCHRANY VKLADOV
PRE VKLADATEĽOV
ARKUSZ INFORMACYJNY DLA DEPONENTÓW**



Bank Polski

<p>Vklady uložené v banke Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna, ako aj vklady uložené v PKO BP, S.A. pobočka zahraničnej banky, sú poistené v poľskom Fonde poistenia bankových vkladov („BFG“) podľa poľského zákona o Fonde poistenia vkladov, systéme poistenia vkladov a nútenej reštrukturalizácii zo dňa 10. júna 2016 (Zbiera zákonov z roku 2016, bod 996, v znení neskorších predpisov) a smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2014/49/EU o systémoch ochrany vkladov. V mene poľského Fondu poistenia vkladov a na jeho účet koná slovenský Fond ochrany vkladov, ktorý vybavuje žiadosti oprávnených osôb.¹⁾</p>	<p>Depozyty w Powszechnej Kasie Oszczędności Banku Polskim Spółka Akcyjna, w tym depozyty w PKO BP S.A., pobočka zahraničnej banky, są gwarantowane przez Polski Bankowy Fundusz Gwarancyjny („BFG“) działający na mocy Ustawy o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, systemie gwarantowania depozytów oraz przymusowej restrukturyzacji z dnia 10 czerwca 2016 roku (Dz. U. z 2016, poz. 996 późn. zm.) i Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/49/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie systemów gwarancji depozytów. Słowacki Fundusz Ochrony Depozytów działa w imieniu i na rachunek Polskiego Bankowego Funduszu Gwarancyjnego i otrzymuje wnioski osób uprawnionych.¹⁾</p>
<p>Úroveň krytia: Náhrada sa poskytuje v poľských zlotých (PLN) vo výške zodpovedajúcej 100 000 EUR pre jedného vkladateľa v jednej úverovej inštitúcii krytej garančným systémom.²⁾ Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna a PKO BP S.A., pobočka zahraničnej banky používajú nasledujúce ochranné známky:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div>	<p>Zakres ochrony: Równowartość 100 000 EUR w złotych w odniesieniu do każdego deponenta zakładającego depozyt w podmiocie objętym systemem gwarancji.²⁾ Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna, włączając PKO BP S.A., pobočka zahraničnej banky, korzysta z następujących znaków towarowych:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div>
<p>Ak má vkladateľ v tej istej banke viacero vkladov krytých garančným systémom, potom sa limit v PLN vo výške zodpovedajúcej 100 000 EUR uplatní vo vzťahu k súčtu všetkých vkladov vkladateľa krytých garančným systémom v jednej úverovej inštitúcii krytej garančným systémom.³⁾</p>	<p>Jeżeli deponent posiada w tym samym podmiocie więcej depozytów, objętych systemem gwarancji wszystkie depozyty w tym samym podmiocie, objęte tym samym systemem gwarancji, są sumowane i łączna kwota podlega limitowi odpowiadającemu równowartości 100 000 EUR w złotych³⁾</p>
<p>Ak má vkladateľ spoločný účet s inou osobou či osobami, limit v PLN vo výške zodpovedajúcej 100 000 EUR sa uplatní u každého vkladateľa samostatne.⁴⁾</p>	<p>Jeżeli deponent posiada wspólny rachunek z inną osobą/osobami limit równy równowartości 100 000 EUR w złotych dotyczy każdego z deponentów z osobną⁴⁾</p>
<p>Lehota na vyplatenie v prípade zlyhania úverovej inštitúcii zúčastňujúcej sa garančného systému: 7 pracovných dní.⁵⁾</p>	<p>Okres zwrotu z systemu gwarancyjnego w przypadku niewypłacalności podmiotu: 7 dni roboczych⁵⁾</p>
<p>Mena, v ktorej bude náhrada vyplatená: PLN</p>	<p>Waluta płatności: PLN</p>
<p>Kontakt: Bankowy Fundusz Gwarancyjny / Bank Guarantee Fund ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4 00-546 Warszawa, Polsko Tel: +48 22 58 30 700 E-mail: kancelaria@bfg.pl Fond ochrany vkladov: Fond ochrany vkladov Kapitulská 12 812 47 Bratislava 1 Tel: +421 2 5443 5444, +421 2 5443 2570 E-mail: fov@fovsvr.sk</p>	<p>Kontakt: Bankowy Fundusz Gwarancyjny / Bank Guarantee Fund ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4 00-546 Warszawa, Polska Telefon: +48 22 58 30 700 E-mail: kancelaria@bfg.pl Fundusz ochrony depozytów: Fond ochrany vkladov Kapitulská 12 81247 Bratislava 1 Telefon: +421 2 5443 5444, +421 2 5443 2570 E-mail: fov@fovsvr.sk</p>
<p>Ďalšie informácie sú dostupné na: https://www.bfg.pl https://www.fovsvr.sk</p>	<p>Dodatkowa informacja jest dostępna na: https://www.bfg.pl https://www.fovsvr.sk/</p>
<p>Potvrdenie klienta o prijatí tohto informačného prehľadu:⁶⁾</p>	<p>Potwierdzenie otrzymania arkusza informacyjnego przez deponenta:⁶⁾</p>

Dodatočné informácie:

¹⁾ Systém zodpovedný za ochranu vkladu.
Za ochranu vkladu zodpovedá poľský Fond poistenia vkladov.

²⁾³⁾ Celková úroveň krytia limit ochrany.

Ak nie je vklad k dispozícii, pretože úverová inštitúcia, ktorá participuje na garančnej schéme, nie je schopná plniť svoje finančné záväzky, vyplati BFG vkladateľom náhradu za vklady do výšky stanoveného limitu. Vyplatenie náhrad v PLN predstavuje maximálnu časťku zodpovedajúcu sume 100 000 EUR pre každého vkladateľa v jednej úverovej inštitúcii krytej garančným systémom. To znamená, že pre určenie čiastky, ktorá má byť vyplatená, sú všetky vklady jedného vkladateľa v rovnakej úverovej inštitúcii zrátané. Napríklad, ak má vkladateľ v jednej úverovej inštitúcii, krytej garančným systémom, na sporiacom účte ekvivalent v PLN zodpovedajúci 90 000 EUR a na bežnom účte ekvivalent v PLN zodpovedajúci čiastke 20 000 EUR, bude mu vyplatená iba čiastka v PLN zodpovedajúca výške 100 000 EUR. Tento postup sa uplatní aj v prípade, že úverová inštitúcia prevádzkuje činnosť pod rôznymi obchodnými menami alebo obchodnými značkami. Celkový limit náhrady v PLN pre všetky vklady uložené v jednej úverovej inštitúcii prevádzkujúcej svoju činnosť pod jednou alebo viacerými vyššie uvedenými ochrannými značkami preto zodpovedá v PLN ekvivalentu 100 000 EUR. Ekvivalent limitu v PLN sa zamení z EUR podľa priemerného výmenného kurzu vyhláseného Poľskou národnou bankou pre deň, kedy vo vzťahu k danej úverovej inštitúcii, ktorá participuje na garančnom systéme, nastane povinnosť vyplatiť náhradu podľa článku 2 ods. 10 zákona o Fonde poistenia vkladov, systému poistenia vkladov a nutenej reštrukturalizácii zo dňa 10. júna 2016 (Zbierka zákonov, bod 996).

⁴⁾ Limit ochrany pri spoločných účtoch.

V prípade spoločných účtov sa limit v PLN zodpovedajúci 100 000 EUR uplatňuje na každého klienta samostatne. V prípade účtu, s ktorým sú oprávnené disponovať dve alebo viaceré osoby, ako členovia združenia, asociácie organizačných zložiek bez právnej subjektivity, ktorej však právnou subjektivitu priznáva osobitný zákon, sa jednotlivé vklady pre účely výpočtu horného limitu ochrany do čiastky v PLN zodpovedajúcej 100 000 EUR spočítajú a je na tieto nahliadané ako na vklady jedného vkladateľa.

Ak je vkladateľom fyzická osoba, ktorá má peňažné prostriedky alebo záväzky z/zo:

1) odplatného prevodu:

- nehnutelnosti slúžiacej na bývanie v zmysle stavebného zákona zo dňa 7 júla 1994 (Zbierka zákonov z roku 2016, bod 290, v znení neskorších predpisov), jej časti alebo spoluvlastníckeho podielu na nej,
 - práva užívať nehnuteľnosť slúžiacu na bývanie jednej rodiny v zmysle ustanovení zákona zo dňa 7. júla 1994 alebo podielu na tomto práve,
 - samostatných priestorov, ktoré sú v zmysle ustanovení zákona o vlastníctve priestorov (Zbierka zákonov z roku 2015, bod 1892) samostatnými nehnuteľnosťami, alebo spoluvlastníckeho podielu na týchto priestoroch; pozemku a užívacích práv alebo podielu na takýchto právach, vzťahujúcich sa k týmto priestorom.
 - družstevného vlastníctva k bytovým jednotkám alebo podielu na družstevnom vlastníctve - Pokiaľ nie je prevod realizovaný v rámci vykonávania obchodnej činnosti,
- vysporiadania majetku po zrušení alebo zániku bezpodielového spoluvlastníctva manželov na základe zmluvy, na základe rozhodnutia súdu alebo jeho vymáhania v prospech klienta,
 - dedičstva nadobudnutého klientom alebo nadobudnutia práva k odkázanej veci, alebo z povinného podielu klienta z pozostalosti,
 - vyplatenia poistného plnenia podľa poistnej zmluvy životného poistenia v súvislosti s úmrtím poisteného alebo dosiahnutím stanoveného veku poisteného,
 - vyplatenia poistného plnenia podľa zmluvy o úrazovom poistení v súvislosti s úrazom, zdravotnými následkami alebo smrťou poisteného spôsobenými nehodou,
 - vyplatenia odstupného vyplácaného vo výške a podľa podmienok stanovených osobitnými predpismi,
 - vyplatenia odstupného z dôvodu veku alebo invalidity vo výške a podľa podmienok stanovených podľa článku 92¹ § 1 zákonníka práce zo dňa 26. júna 1974 (Zbierka zákonov z roku 2014, bod 1502, v znení neskorších predpisov) alebo podľa iných právnych predpisov

- na vyššie uvedené sa po dobu 3 mesiacov odo dňa ich pripísania na účet alebo od dátumu vzniku pohľadávok vzťahuje poistenie vkladov, a to do výšky zodpovedajúceho rozdielu medzi čiastkou v PLN zodpovedajúcou dvojnásobku 100 000 EUR a celkovým súčtom ostatných peňažných prostriedkov a pohľadávok vkladateľa, avšak iba do maximálnej výšky čiastky v PLN zodpovedajúcej 100 000 EUR.

Po uplynutí tejto doby podliehajú tieto peňažné prostriedky a pohľadávky povinnému systému ochrany vkladov v súlade so všeobecnými pravidlami, t.j. sú pokryté v PLN do maximálnej výšky zodpovedajúcej 100 000 EUR.

Pokiaľ peňažné prostriedky vyplývajú z náhrady škody spôsobenej spáchaním trestného činu či z náhrady škody za bolesť a újmu uvedené v článku 552 trestného poriadku zo dňa 6. júna 1997 (Zbierka zákonov, bod 555, v znení neskorších predpisov), vzťahuje sa na tieto po dobu 3 mesiacov od ich pripísania na účet alebo od vzniku pohľadávky ochrana v ich plnej výške. Po uplynutí tejto doby podliehajú tieto peňažné prostriedky a pohľadávky povinnému systému ochrany v súlade so všeobecnými pravidlami, t.j. sú poistené v PLN do maximálnej výšky zodpovedajúcej 100 000 EUR. Viac informácií nájdete na: <https://www.bfg.pl>.

⁵⁾ Vyplatenie

Fond poistenia vkladov (ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4, 00-546 Varšava, Poľsko, tel. +48 22 58 30 942, +48 22 58 30 943, +48 22 58 30 945, +48 800 569 341, fax: +48 22 58 30 589, e-mail: kancelaria@bfg.pl, website: <https://www.bfg.pl>) je subjektom zodpovedným za vyplácanie náhrad vkladateľom. Vyplatenie náhrady vo

Dodatkové informácie:

¹⁾ System, ktorý jest odpowiedzialny za ochronę wkładu.
Bankowy Fundusz Gwarancyjny jest odpowiedzialny za ochronę wkładów.

²⁾³⁾ Ogólny zakres ochrony.

Jeżeli depozyt jest niedostępny, ponieważ podmiot objęty systemem gwarancyjnym nie jest w stanie wypełnić swoich zobowiązań finansowych, płatności na rzecz deponentów są wykonywane przez Bankowy Fundusz Gwarancyjny. Maksymalna wypłata stanowi równowartość 100 000 EUR w złotych w odniesieniu do każdego deponenta w jednym podmiocie objętym systemem gwarancyjnym. Oznacza to, że wszystkie depozyty posiadane w tym samym podmiocie objętym systemem gwarancyjnym się sumują, aby określić kwotę objętej gwarancją. Na przykład, jeżeli deponent posiada równowartość 90 000 EUR w złotych na rachunku oszczędnościowym oraz równowartość 20 000 EUR w złotych na rachunku bieżącym w tym samym podmiocie, wypłacona zostanie jedynie równowartość 100 000 EUR w złotych. Dotyczy to także sytuacji, w której podmiot jest objęty systemem gwarancyjnym i prowadzi działalność gospodarczą pod różnymi znakami towarowymi. Oznacza to, że suma wszystkich depozytów umieszczonych pod jednym lub większą liczbą znaków towarowych jest gwarantowana razem do kwoty równej równowartości 100 000 EUR w złotych. Kurs walutowy przyjęty do wyliczenia równowartości w złotych dla kwoty określonej w EUR to średni kurs ogłaszany przez Narodowy Bank Polski w dacie spełnienia obowiązku gwarancyjnego w znaczeniu określonym w art. 2 punkt 10 Ustawy o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, systemie gwarantowania depozytów oraz przymusowej restrukturyzacji z dnia 10 czerwca 2016 roku (Dz. U. z 2016, poz. 996) w odniesieniu do danego podmiotu objętego systemem gwarantowania depozytów.

⁴⁾ Limit ochrony dla rachunków wspólnych.

W przypadku rachunków wspólnych limit stanowiący 100 000 EUR w złotych będzie miał zastosowanie do każdego z deponentów z osobna. Jednak w przypadku wkładów na rachunkach, do których upoważnione są dwie lub więcej osób jako członkowie spółki, stowarzyszenia lub jednostki organizacyjnej bez osobowości prawnej, która posiada zdolność do czynności prawnych na mocy oddzielnej ustawy, są one sumowane w celu wyliczenia górnego limitu stanowiącego równowartość 100 000 EUR w złotych i traktowane jako wkład należący do jednego deponenta.

Jeżeli deponent jest osobą fizyczną i posiada fundusze lub zobowiązania z tytułu:

1) odplatnej sprzedaży:

- nieruchomości z domem jednorodzinnym w rozumieniu Prawa Budowlanego z dnia 7 lipca 1994 roku (Dz. U. z 2016, poz. 290) części takiej nieruchomości lub udziału w niej,
- prawa użytkownika wieczystego nieruchomości z domem jednorodzinnym w rozumieniu Prawa Budowlanego z dnia 7 lipca 1994 roku lub udziału w takim prawie,
- niezależnego lokalu w rozumieniu Ustawy o własności lokali (Dz. U. z 2015, poz. 1892), który stanowi odrębną nieruchomość lub udział w takim lokalu, gruncie lub prawie użytkownika wieczystego, który jest powiązany z takim lokalem,
- spółdzielczego prawa do lokalu mieszkalnego lub w takim prawie – jeżeli zakup nie następuje w ramach prowadzonej działalności gospodarczej,

- podział mienia po zniesieniu własności wspólnej małżonków w drodze porozumienia lub przez sąd oraz jego wykonania na korzyść deponenta lub otrzymania zachowku przez deponenta,
- spadku otrzymanego przez deponenta, wykonania zapisu na korzyść deponenta lub otrzymania zachowku przez deponenta,
- otrzymanego przez deponenta, wykonania zapisu na korzyść deponenta lub otrzymania zachowku przez wieku,
- wypłaty sumy ubezpieczenia z tytułu umowy ubezpieczenia od nieszczęśliwych wypadków w związku z obrażeniami ciała, uszczerbkiem na zdrowiu lub w przypadku śmierci ubezpieczonego w wypadku,
- wypłaty odprawy na warunkach i w kwotach określonych w odrębnych przepisach,
- wypłaty odpraw emerytalnych i rentowych, o których mowa w art. 92¹ § 1 Kodeksu Pracy z dnia 26 czerwca 1974 roku (Dz. U. 2014 poz. 1502, z późn. zm.) lub odrębnych przepisach prawnych na warunkach i w kwotach określonych w takich odrębnych przepisach

– są one objęte gwarancją w trakcie 3 miesięcy od daty uznania takich funduszy na rachunku lub powstania należności, do kwoty równej różnicy pomiędzy dwukrotnością równowartości 100 000 EUR w złotych i sumy innych funduszy i należności deponenta, lecz nie wyższej niż limit równy równowartości 100 000 EUR w złotych.

Po upływie tego okresu fundusze deponenta i należności będą objęte obowiązkowym systemem gwarantowania wkładów na zasadach ogólnych, tj. do równowartości 100 000 EUR w złotych.

Jeżeli fundusze pochodzą z odszkodowania za szkody powstałe w wyniku przestępstwa lub zadośćuczynienia za ból i cierpienie, odszkodowania lub zadośćuczynienia, o którym mowa w art. 552 Kodeksu postępowania karnego z dnia 6 czerwca 1997 roku (Dz.U. poz. 555, z późn. zm.), są one objęte gwarancją w ciągu 3 miesięcy od momentu uznania funduszy na rachunku lub powstania należności – w pełnej kwocie. Po upływie tego okresu fundusze i należności będą objęte obowiązkowym systemem gwarantowania wkładów na zasadach ogólnych, tj. do równowartości 100 000 EUR w złotych. Więcej informacji można uzyskać na stronie: <https://www.bfg.pl>.

⁵⁾ Wypłata.

Bankowy Fundusz Gwarancyjny (ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4, 00-546 Warszawa, Polska, nr tel. 22 58 30 942, 22 58 30 943, 22 58 30 945, 800 569 341, nr faksu: 22 58 30 589, e-mail: kancelaria@bfg.pl, strona www: <https://www.bfg.pl>) jest podmiotem odpowiedzialnym za wypłatę gwarantowanych funduszy. Wypłata równowartości

výške čiastky v PLN zodpovedajúcej 100 000 EUR bude realizované do 7 pracovných dní od splnenia podmienky na jej vyplatenie na základe článku 2 bodu 10 zákona o Fonde poistenia vkladov, systéme poistenia vkladov a nutnej reštrukturalizácii zo dňa 10. júna 2016, vo vzťahu k úverovej inštitúcii krytej systémom poistenia vkladov. V prípadoch uvedených v článku 36 zákona o Fonde poistenia vkladov, systéme poistenia vkladov a nutnej reštrukturalizácii zo dňa 10. júna 2016 môže byť táto lehota predĺžená.

Pokiaľ v uvedenej lehote náhradu neobdržíte, mali by ste kontaktovať poľský Fond poistenia vkladov, pretože po určitej dobe by mohla uplynúť premičacia doba pre uplatnenie pohľadávky. Viac informácií nájde na: <https://www.bfg.pl>.

⁶⁾ Pokiaľ klient používa služby elektronického bankovníctva, informačný prehľad a potvrdenie jeho doručenia môže obdržať v elektronickej podobe.

Ďalšie dôležité informácie:

Vklady všetkých vkladateľov – fyzických osôb aj právnických osôb, sú vo všeobecnosti chránené systémom ochrany vkladov. Informácie o výnimkách týkajúcich sa zvláštnych vkladov sú uvedené na internetových stránkach daného systému ochrany vkladov. Úverová inštitúcia participujúca na systéme ochrany vkladov navyše poskytuje informácie, či sú alebo nie sú konkrétne produkty chránené systémom ochrany vkladov. V prípade, ak sú vklady chránené, je táto informácia uvedená úverovými inštitúciami participujúcimi na garančnom systéme ochrany vkladov aj na výpise z účtu.

100 000 EUR w złotych następuje w ciągu 7 dni roboczych po spełnieniu warunków gwarancji, o których mowa w art. 2 poz. 10 Ustawy o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, systemie gwarantowania depozytów oraz przymusowej restrukturyzacji z dnia 10 czerwca 2016 roku w stosunku do danego podmiotu objętego systemem gwarantowania wkładów.

W przypadkach określonych w art. 36 Ustawy o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, systemie gwarantowania depozytów oraz przymusowej restrukturyzacji z dnia 10 czerwca 2016 roku taki okres 7 dni może ulec przedłużeniu.

Jeżeli fundusze nie zostaną wypłacone w tym terminie, należy skontaktować się z Bankowym Funduszem Gwarancyjnym, ponieważ możliwość występowania z roszczeniem może ulegać przedawnieniu. Więcej informacji można uzyskać na stronie: <https://www.bfg.pl>.

⁶⁾ Jeżeli deponent korzysta z usług bankowości internetowej, może zostać udostępniony arkusz informacyjny, a jego odbiór może być potwierdzany drogą elektroniczną.

Pozostałe istotne informacje.

Wkłady osób fizycznych i podmiotów prawnych co do zasady podlegają ochronie na mocy systemów gwarantowania wkładów. Informacje o odstępstwach mających zastosowanie w przypadku szczególnych wkładów są publikowane na stronie internetowej odpowiedniego systemu gwarantowania wkładów. Ponadto podmiot objęty systemem gwarantowania wkładów odpowiada na pytania dotyczące ochrony określonych produktów. Jeżeli wkłady są gwarantowane, podmiot objęty systemem gwarantowania potwierdza to także na wyciągu z rachunku.